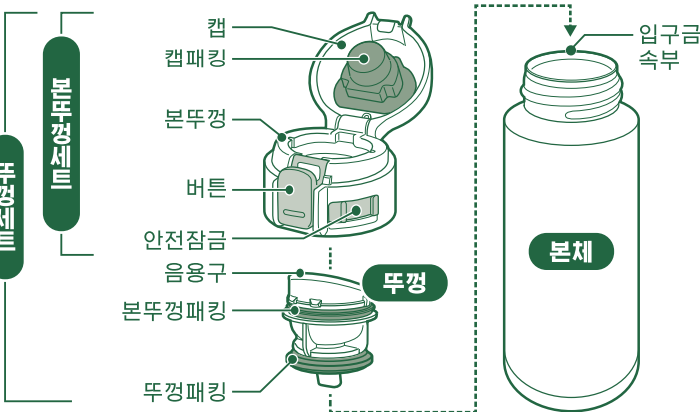


각부의 명칭



- 구입하신 상품과 이 사용설명서에 기재되어 있는 일러스트에는 차이가 있을 수 있습니다.
- 사용하기 전에 반드시 읽어 보시고, 잘 보관해 두시기 바랍니다.

주의

- 부상 · 화상 · 사고, 제품의 고장이나 성능 저하, 음료의 누설 등을 방지하기 위해 반드시 지켜 주십시오.

영유아는 사용하지 못하도록 한다. 또한 영유아의 손이 닿는 곳에는 두지 않는다	본 제품 전용 부품 외는 부착하지 않는다
각 부품을 반드시 부착한 상태로 사용한다	보온·보냉 성능이 저하된 제품은 사용하지 않는다

뜨거운 음료를 넣었을 경우 ● 음료를 마실 경우에는 제품을 갑자기 기울이지 말고 천천히 마신다 ● 제품 내의 압력이 올라가 뚜껑세트를 열 때 잘 열리지 않을 수 있다. 이러한 경우에는 캡을 한 번 연 후 뚜껑세트를 연다	다음과 같은 것들은 절대로 넣지 않는다 ● 드라이 아이스, 탄산음료 등 ● 된장국, 스프, 다시마 차 등 염분이 포함된 것 ● 우유, 유제품 음료, 과즙 등 ● 과일, 녹차잎 등
진공층 내부에서 물의 소리가 나는 경우는 사용하지 않는다 진공층 내부의 물이 새어나온 경우 마시면 몸의 상태가 나빠지는 원인이 됩니다.	음료의 보온 및 보냉 이외의 목적으로 사용하지 않는다
음료의 양은 그림의 위치까지 넣는다 음료의 위치	음료가 새지 않음을 확인한 후 사용한다
제품을 개조하거나 분해/수리하지 않는다 (분해 부품 제외)	떨어뜨리거나 던지는 등 강한 충격을 주지 않는다
불꽃이 튀어 위험하므로 제품을 전자레인지로 가열하지 않는다	본체 외부 일부본에 붙어있는 용기 바닥면 스티커는 절대 떼어내지 않는다
화재나 고장의 원인이 되므로, 불이 직접 닿거나(가스레인지 등) 전기히터, IH 쿠킹 히터 등의 위에 제품을 올리지 않는다	사용 후 바로 본체 내부, 본체 외부(입구금속부), 뚜껑, 패킹류를 깨끗이 씻는다. 특히 스포츠 음료를 넣어 사용한 경우에는 주의한다
뜨거운 음료를 본체에 넣을 때는 넘여지지 않도록 주의한다	음료가 넘치는 원인이 되므로 뚜껑 세트를 끼운 상태에서 음료를 넣지 않는다
제품을 기울이거나 얼굴에 가까이 댄 상태에서 캡을 열지 않는다	변형이나 변색의 원인이 되므로 제품을 난로나 켜로 등 화기 옆에 두지 않는다
자동차 주행 중, 운전자는 제품을 사용하지 않는다	본체가 변형되어 누설의 원인이 되므로 얼음은 미리 작게 부셔서 넣는다
자동차 전용 드링크 홀더를 사용할 수 있는 경우 ● 제품이 드링크 홀더에 안정적으로 고정되는지 확인한다 ● 시판용 드링크 홀더는 바닥 거치형을 사용한다	가방 등에 넣을 때는 속시라도 음료가 새어 나오거나 제품의 결로를 방지하기 위해 제품을 똑바로 세워 둔다
음료는 그날 중으로 다 마신다 음료가 부패되어 가스가 발생하여 제품 내의 압력이 올라가 뚜껑세트가 튀어나가는 등 사고의 원인이 됩니다.	본 제품은 직접 마시는 것을 목적으로 한 제품입니다. 컵 등에 따르면 뒤는 우려가 있습니다.
※ 본체를 흔들면 소리가 납니다만 이상이 아닙니다. 보온, 보냉 효과를 위해 본체 내부에 삽입한 금속박 때문에 나는 소리입니다.	

사용법

- 사용하기 전에 제품을 손질법에 따라 충분히 씻어 내십시오.
- 사용 초기에는 플라스틱 등의 냄새가 날 수 있지만 계속 사용하면 점차 없어집니다.

안전잠금의 해제와 잠금

- 캡을 닫고 잠근다

- 안전잠금이 잠금 상태로 뚜껑을 닫지 않는다



캡의 개폐

- 여는 방법



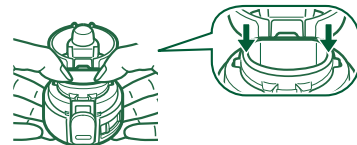
- 닫는 방법



뚜껑세트 분리방법

1 뚜껑을 분리한다

캡을 연 상태에서 뚜껑세트를 잡고 음용구의 뒤쪽(↓가 표시된 부분)을 누릅니다.

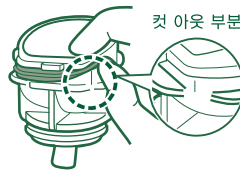


2 뚜껑패킹을 분리한다



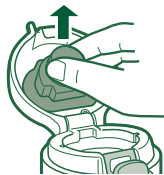
3 본뚜껑패킹을 분리한다

컷아웃 부분에 손가락을 대고 상처를 입히지 않도록 주의하면서 본뚜껑패킹을 조금씩 분리합니다.



4 캡패킹을 장착한다

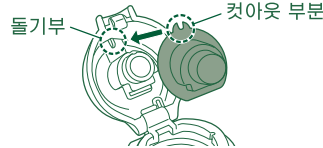
캡패킹의 돌출부분을 잡고 당겨 뺍니다.



뚜껑세트 장착방법

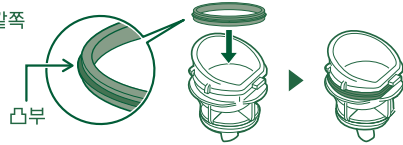
1 캡패킹을 장착한다

캡패킹의 컷아웃 부분을 캡의 돌기부에 맞춥니다.



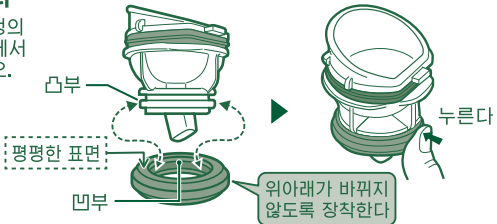
2 본뚜껑패킹을 장착한다

본 뚜껑 패킹을 돌출된 부분이 바깥쪽을 향하도록 뚜껑을 끼웁니다.



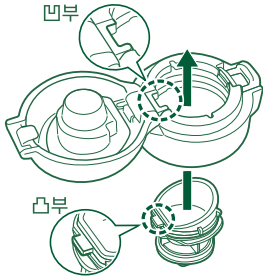
3 뚜껑패킹을 장착한다

뚜껑패킹의凹부와 뚜껑의凸부를 맞추어 바깥쪽에서 확실히 밀어 넣으십시오.



4 뚜껑을 장착한다

본뚜껑 세트의凹부와 뚜껑의凸부를 맞추어 끝까지 확실히 장착합니다.



손질법

- 냄새나 오물 부착, 곰팡이 발생을 방지하여 오랫동안 청결하게 사용할 수 있도록 주의사항을 지켜 사용하신 후에는 반드시 손질해 주십시오.
- 반드시 분리하여 손질해 주십시오.

손질 시 주의사항

- 삶거나 식기세척건조기, 식기건조기 등은 사용하지 마십시오.
- 시너, 연마분, 연마제가 함유된 세제, 수세미류(나일론, 금속제 등), 벨라민 스폰지, 스폰지 나일론 표면 등을 사용하지 마십시오.
- 제품을 손상시키는 원인이 되므로 표백제는 사용하지 마십시오. 당사가 지정하는 「스테인리스 보온병용 세정제 SB-ZA01/SB-ZA01E」는 본체 내부, 뚜껑, 패킹류에 사용할 수 있습니다.
- 본체는 물 속에 오랫동안 담가두지 마십시오.
- 장기간 사용하지 않을 경우는 충분히 씻어서 건조한 후 고온·다습한 곳을 피해 보관해 주십시오.

평상시의 손질법

- ① 미온수로 희석한 주방용 세제를, 뚜껑세트, 본체 외부는 스폰지, 본체 내부는 손잡이가 있는 부드러운 스폰지 브러시에 묻혀 씻는다
손질하기 어려운 부분은 시중에서 판매하는 소형 브러시 등으로 씻어 주십시오.
 - ② 헹군 후 물기가 남지 않도록 물기를 닦고 건조시킨다
- 본체의 도장 부분이 스쳐서 생긴 줄모양의 흔적 등이 상기 손질법으로 잘 지워지지 않을 때는 부드러운 지우개를 이용해 손질하면 지워질 수 있습니다.

심하게 오염된 경우의 대처방법

붉은 녹 반점이나 물때	① 뚜껑세트를 끼우지 않은 상태에서 식초를 약 10% 넣은 온수를 본체 내부에 담는다 ② 30분~1시간 후에 본체 내부를 잘 씻는다
차 앙금, 커피 등 오염	뚜껑세트를 본체에서 분리시켜 「스테인리스 보온병용 세정제 SB-ZA01/SB-ZA01E」(별매품)을 사용한다

- 뚜껑, 패킹류는 소모품입니다. 1년을 기준으로 확인해 주십시오.
- 뚜껑 등의 수지는, 식품 위생 측면을 고려하여 안전한 재질로 제작되었지만, 거칠어지거나 손상된 경우에는 부품 교체를 권장합니다.(유상)



使用説明書

上蓋組



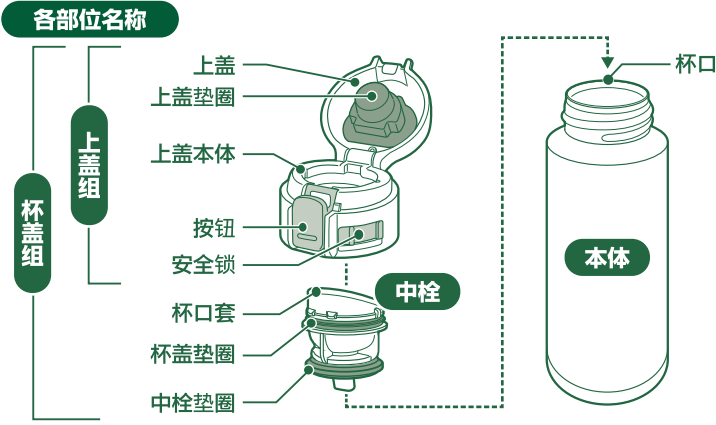
- 注意**

- 5 —

不锈钢真空保温杯

SM-P 型

使用说明书



●所购产品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。
●使用前请详细阅读说明书，以便正确使用。并请妥善保管本说明书。

注意 ●为防止受伤、烫伤、事故、产品故障、性能不良及饮料外漏等，请务必遵守。

请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿摸得到的地方	加入饮料的量 请到下图的位置为止
务必在各部件安装好的状态下使用	饮料的位置
不要安装除产品专用部件以外的部件	请勿分解和修理产品（可分解部件除外）
请勿使用保温、保冷性能不良的产品	会有引起火花危险，请勿使用微波炉加热产品。
加入热水时 ●喝饮料时，勿将产品急剧倾斜，请慢慢地喝 ●产品内的压力增加，取下杯盖组时可能会变紧。此时请先打开上盖后，再取下杯盖组。	请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH灶台上等，以免造成火灾或故障
真空层内有水声时请勿使用 若真空层内水分漏出，饮用后可能会导致身体不适。	往本体中加入热饮时注意勿将产品倾倒
	请勿在倾斜状态或靠近脸部时打开上盖
	开车时司机请勿使用本产品

使用车内水杯架时请遵守以下注意事项 ●请确认本产品可以固定安放至水杯架后再使用 ●使用市售的水杯架时，请选用固定式	使用后请立即充分清洗本体内侧、本体外侧（杯口）、中栓、垫圈类。加入运动饮料时请特别注意
饮料请于当天饮用完 因饮料腐蚀产生气体，使产品内部压力增加，可能造成杯盖组飞散等危险。	请勿在安装杯盖组时加入饮料，以免造成饮料溢出
请勿放入下述饮料 ●干冰、碳酸饮料等 ●味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分的饮品 ●牛奶、奶类饮料、果汁等 ●果肉、茶叶等	请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近，以免造成变形、变色
本产品为饮品的保温保冷之用，请勿用于其他用途	请将冰块敲成小块状，以免造成本体变形或外漏故障
请勿手持杯盖组或上盖搬运，一旦掉落会有危险	放入皮包内时，请直立放置，以免外漏或结露
请确认饮料不会外漏后使用	本产品是以直接饮用为目的设计的，倒出饮料时可能会造成飞溅
请勿摔、碰等强力撞击	请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部分，以免造成图案脱落
请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸	请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部分，以免造成图案脱落
	●不得存放碳酸饮料 ●不得用于对乳制品或婴儿食品的长时间保温（有细菌繁殖的危险） ●不得使用微波炉等加热设备对产品进行加热 ●不得使用洗碗机清洗
※当摇动本体时，会听到“沙沙”声。这是嵌在本体真空层中用来提升保温/保冷效果的金属箔所发出的声音，属于正常现象	

使用方法

●使用前请按清理方法将产品充分洗净。
●刚开始使用时，可能会有塑料等异味，随着使用次数的增加会逐渐消失。

安全锁的解除和锁定

- 盖上上盖并锁定
- 安全锁处于锁定状态时请勿盖上杯盖

上盖的开闭

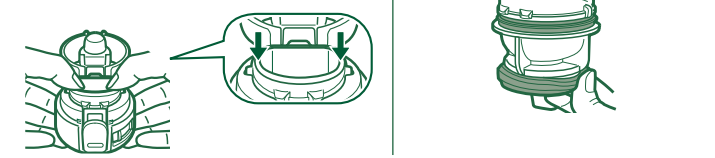
●打开方法



杯盖组的拆卸方法

1 拆卸中栓

在打开上盖的状态下，如图所示手持杯盖组，按杯口套后侧（↓记号所指的部分）。



3 取下杯盖垫圈

用手指捏着切槽，边移动杯盖垫圈边取下，同时注意避免受伤。

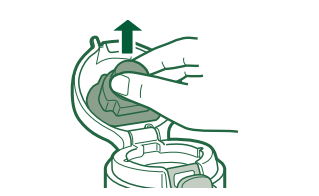


2 取下中栓垫圈



4 取下上盖垫圈

捏住上盖垫圈的顶部取下



杯盖组的安装方法

1 安装上盖垫圈

使上盖垫圈的缺口部与上盖的突起部对齐。



2 安装杯盖垫圈

以杯盖垫圈的凸起部分靠外侧，安装在中栓上。

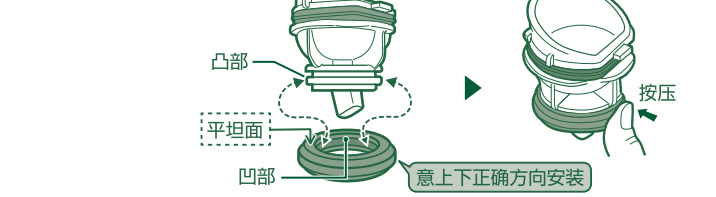


杯盖组的安装方法

继续

3 安装中栓垫圈

请将中栓垫圈的凹部对准中栓的凸部，以从周围按压的方式安装。



4 安装中栓

把上盖组的凹部与中栓的凸部对准后，从下向上推至深处，确保已切实安装。



清理

●为防止产生异味、污垢附着和发霉，一直常保清洁使用，请遵守注意事项，使用后务必清理。
●请务必拆卸后清理。

清理须知

- 请勿煮沸。请勿使用洗碗烘碗机、餐具干燥机等。
- 请勿使用信纳水、去污粉、含研磨材质的洗涤剂、炊帚（尼龙制、金属制等）、密胺海绵、海绵的尼龙面等清洗。
- 请勿使用漂白剂，以免损伤本产品。使用本公司指定“不锈钢保温瓶清洗剂 SB-ZA01/SB-ZA01E”可以清洗本体内侧、中栓、垫圈类。
- 请勿将本体长时间放置于水中。
- 长时间不使用时，请充分清洗，完全晾干后放在远离高温和高湿度的场所存放。

清理

继续

日常清理

- ①杯盖组和本体外侧请用海绵沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗，本体内侧请使用带手柄的软质海绵刷清洗。难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。
- ②冲洗后将水分擦净并充分晾干。
- 使用上述方法也无法除去本体涂层部分因摩擦而产生的条纹状污垢时，可使用柔软的橡皮擦去此类污垢。

污垢过多时的处理方法

有红色锈斑或水垢	①请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内，不要安装杯盖组，②放置30分钟~1小时，之后再将本体内侧充分洗净
茶垢、咖啡垢	从本体上取下杯盖组，使用“不锈钢保温瓶清洗剂 SB-ZA01/SB-ZA01E”（另售品）清洗

- 杯盖组属于消耗品。建议一年更换一次为宜。
- 本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，为了保证最佳性能，有部件受损时请及时更换。更换部件时，请预先记录型号和部件名称，然后联系您购买的经销商或象印客服中心。（需自费）

品质标示

材料：	本体内侧	奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10（SUS304）（防粘涂层）
	本体外侧	奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10（SUS304）
执行标准：	GB/T 29606-2013	不锈钢真空杯
	GB 4806.1-2016	食品安全国家标准 食品接触材料及制品通用安全要求
	GB 4806.7-2016	食品安全国家标准 食品接触用塑料材料及制品
	GB 4806.9-2016	食品安全国家标准 食品接触用金属材料及制品
	GB 4806.10-2016	食品安全国家标准 食品接触用涂料及涂层
	GB 4806.11-2016	食品安全国家标准 食品接触用橡胶材料及制品

上海象印家用电器有限公司
联系地址：中国(上海)自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位(邮编: 200131)
制造商：象印有限公司
制造商地址：日本国大阪府北区天满1丁目20番5号
原产地：泰国
象印公司全国服务热线：800-819-9119
手机用户拨打：400-680-9119